

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**中国石油化工股份有限公司**  
**CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION**  
 (在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
 (證券代號：00386)

## 2017 年上半年生產經營數據自願性公告

本公告乃由中国石油化工股份有限公司（「本公司」）自願作出，內容為有關本公司 2017 年上半年生產經營數據的相關事宜。

本公司及董事會全體成員保證公告內容不存在虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並對其內容的真實、準確和完整承擔個別及連帶責任。

### 2017 年上半年生產經營數據

指標名稱	單位	2017 年上半年完成情況	2016 年上半年完成情況	同比變化%
油氣當量產量	百萬桶	221.38	218.99	1.09
原油產量	百萬桶	145.98	154.17	(5.31)
中國	百萬桶	123.16	128.38	(4.07)
海外	百萬桶	22.82	25.79	(11.52)
天然氣產量(註 1)	十億立方英尺	452.12	388.69	16.32
原油加工量(註 2)	百萬噸	117.79	115.90	1.63
汽油產量	百萬噸	28.41	28.03	1.36
柴油產量	百萬噸	32.67	32.93	(0.79)
煤油產量	百萬噸	13.03	12.30	5.93
化工輕油產量	百萬噸	18.94	19.37	(2.22)
乙烯產量	千噸	5,609	5,478	2.39
合成樹脂產量	千噸	7,802	7,500	4.03
合成纖維產量	千噸	616	637	(3.30)

合成橡膠產量	千噸	412	411	0.24
境內成品油總經銷量	百萬噸	87.22	86.51	0.82
零售	百萬噸	58.68	59.65	(1.63)
直銷及分銷	百萬噸	28.54	26.86	6.25

本公司提示並請投資者注意，上表所列的 2017 年上半年生產數據反映公司目前的統計結果，尚未經過審計。本公司將在半年度報告中披露經審計的數據，如與以上數據存在差異，以半年度報告披露為準。

注1 天然氣產量按 1 立方米=35.31 立方英尺換算

注2 原油加工數據按 1 噸=7.35 桶換算

注3 境內合資企業產品產量按 100%口徑統計

承董事會命

中國石油化工股份有限公司

副總裁及董事會秘書

黃文生

2017 年 7 月 20 日

於本公告日期，本公司的董事為：王玉普\*、戴厚良#、李雲鵬\*、王志剛#、張海潮#、焦方正#、馬永生#、蔣小明+、閻焱+、湯敏+ 及樊綱+。

# 執行董事

\* 非執行董事

+ 獨立非執行董事